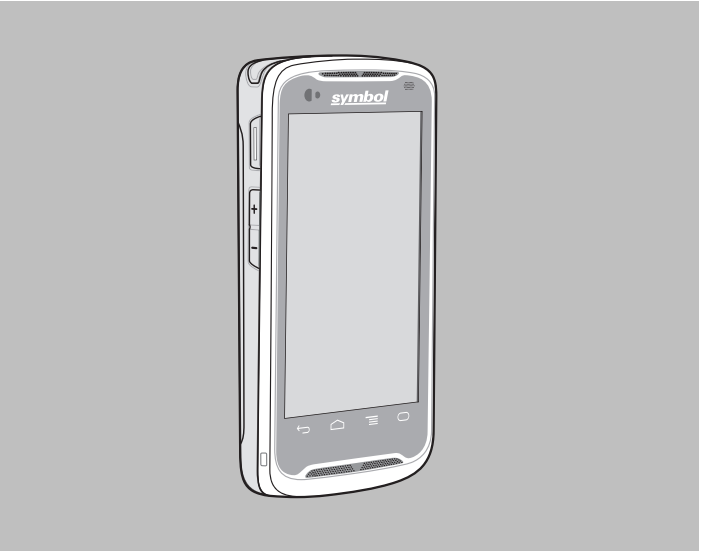


# TC55 LEITFADEN ZU RECHTSVORSCHRIFTEN



Zebra behält sich das Recht vor, Änderungen an Produkten vorzunehmen, um Zuverlässigkeit, Funktion oder Design zu verbessern. Zebra übernimmt keine Produkthaftung, die sich aus oder in Verbindung mit der Anwendung oder Benutzung jeglicher hier beschriebener Produkte, Schaltkreise oder Anwendungen ergibt. Es wird keine Lizenz gewährt, sei es ausdrücklich oder durch Implizierung, Rechtsverwirkung oder auf andere Weise unter jeglichem Patentrecht oder Patent, das jegliche Kombination, Systeme, Apparate, Maschinen, Materialien, Methoden oder Vorgänge, in denen Zebra-Produkte verwendet werden können, abdeckt oder sich auf diese bezieht. Eine implizierte Lizenz besteht ausschließlich für Geräte, Schaltkreise und Subsysteme, die in Zebra-Produkten enthalten sind.

## Garantie

Die vollständige Hardware-Produktgarantie von Zebra finden Sie unter: <http://www.zebra.com/warranty>.

## Kundendienstinformationen

Sollten bei der Verwendung des Geräts Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Unternehmens für technische oder Systemfragen. Dieser setzt sich bei Geräteproblemen mit dem Kundendienst unter folgender Website in Verbindung: <http://www.zebra.com/support>.

Die aktuelle Version dieses Handbuchs finden Sie unter: <http://www.zebra.com/support>.



Zebra Technologies Corporation  
Lincolnshire, IL 60069, USA  
<http://www.zebra.com>

Zebra und das Zebrakopf-Logo sind eingetragene Marken von ZIH Corp. Das Symbol-Logo ist eine eingetragene Marke von Symbol Technologies, Inc, einem Unternehmen von Zebra Technologies.

© 2015 Symbol Technologies, Inc.



MN000016A04DE Rev. B – März 2015



## Rechtliche Informationen

Dieser Leitfaden gilt für die Modellnummern TC55AH, TC55BH und TC55CH. Alle Zebra-Geräte sind so konstruiert, dass sie die Normen und Richtlinien der Länder erfüllen, in denen sie verkauft werden. Außerdem werden sie je nach Land mit den erforderlichen Prüfzeichen versehen und entsprechend den Bestimmungen des Landes beschriftet.

Übersetzungen in die Landessprache sind auf der folgenden Website verfügbar: <http://www.zebra.com/support>

Jegliche Änderungen an Geräten von Zebra, die nicht ausdrücklich von Zebra genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Gewährleistung und die Erlaubnis zum Betrieb für das Gerät erlöschen.



**VORSICHT** Verwenden Sie nur UL-zertifizierte Akkus, Ladegeräte und Zubehörteile, die für die Verwendung mit diesen Produkten genehmigt wurden.

UNTERLASSEN Sie das Aufladen von feuchten oder nassen Mobilcomputern oder Akkus. Sämtliche Komponenten müssen trocken sein, bevor sie an eine externe Stromquelle angeschlossen werden.

Ausgewiesene maximale Betriebstemperatur: 50 °C.

### UL-zertifizierte Produkte mit GPS

Die Leistung oder Zuverlässigkeit der GPS-Hardware (Global Positioning System), der Software oder anderer Aspekte dieses Produkts wurde nicht von Underwriters Laboratories Inc. (UL) getestet. UL hat das Produkt lediglich gemäß der UL-Sicherheitsstandards für IT-Geräte (UL60950-1) hinsichtlich Feuer, Erschütterungen oder Unfällen getestet. Die UL-Zertifizierung hat keinerlei Bedeutung für die Leistung oder Zuverlässigkeit der GPS-Hardware und -Software. UL GIBT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNGEN, GARANTIEEN ODER ZERTIFIKATE FÜR DIE LEISTUNG ODER ZUVERLÄSSIGKEIT DER GPS-FUNKTIONEN DIESES PRODUKTS AUS.

### Bluetooth® Wireless-Technologie

Dieses Produkt ist ein zugelassenes Bluetooth-Produkt. Weitere Informationen und eine Liste der Endprodukte finden Sie unter <http://www.bluetooth.org/tgp/listings.cfm>.

### Ländergenehmigungen für Wireless-Geräte

Auf dem Gerät sind Zertifizierungsprüfzeichen angebracht, die anzeigen, dass die Funkmodule für die Verwendung in den folgenden Ländern zugelassen sind: USA, Kanada, Japan, China, Korea, Australien und Europa.

Detaillinformationen zu den Prüfkennzeichen für andere Länder finden Sie in der Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC). Diese ist verfügbar unter <http://www.zebra.com/doc>.

**Hinweis:** Europa umfasst Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn und Zypern.



Der Betrieb des Geräts ohne rechtliche Zulassung ist nicht erlaubt.

### Länderübergreifender Betrieb

Dieses Gerät erlaubt den länderübergreifenden Betrieb aufgrund der International Roaming-Funktion (IEEE802.11d), die sicherstellt, dass das Gerät nur die für das jeweilige Land vorgeschriebenen Kanäle verwendet.

### Betriebsfrequenz – FCC und IC

#### Erklärung von Industry Canada:

**Caution:** The device for the band 5150 - 5250 MHz is only for indoor usage to reduce potential for harmful interference to co-Channel mobile satellite systems. High power radars are allocated as primary users (meaning they have priority) of 5250 - 5350 MHz and 5650-5850 MHz and these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

**Avertissement:** Le dispositif fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz est réservé uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

Les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

## Arbeitsschutzempfehlungen

### Ergonomische Empfehlungen



**VORSICHT** Die folgenden Empfehlungen sollten beachtet werden, um potenzielle Gesundheitsbeschwerden am Arbeitsplatz zu vermeiden oder zu minimieren. Wenden Sie sich an Ihren Gesundheits- und Sicherheitsbeauftragten vor Ort, um sicherzustellen, dass Sie mit den Sicherheitsvorschriften Ihres Unternehmens vertraut sind, die dem Schutz von Mitarbeitern am Arbeitsplatz dienen.

- Vermeiden Sie einseitige, sich ständig wiederholende Bewegungen
- Ihre Körperhaltung sollte möglichst neutral sein
- Verringern oder vermeiden Sie große Kraftanstrengungen
- Halten Sie Gegenstände, die häufig verwendet werden, in greifbarer Nähe
- Passen Sie die Arbeitshöhe der Körpergröße und der Art der Arbeit an
- Stellen Sie Gegenstände schwingungsfrei auf
- Verringern oder vermeiden Sie direkten Druck
- Sehen Sie verstellbare Tische und Sitze vor
- Sorgen Sie für ausreichenden Bewegungsfreiraum
- Achten Sie auf ein geeignetes Arbeitsumfeld
- Optimieren Sie Ihre Arbeitsabläufe

### Installation im Fahrzeug

HF-Signale können nicht ordnungsgemäß montierte oder unzureichend abgeschirmte elektronische Systeme in Fahrzeugen (einschließlich Sicherheitssysteme) beeinträchtigen. Setzen Sie sich bei Fragen zu Ihrem Fahrzeug mit dem Hersteller oder einem Vertreter in Verbindung. Beim Hersteller können Sie auch in Erfahrung bringen, ob im Fahrzeug eine Zusatzausstattung montiert wurde.

Ein Airbag wird mit großer Wucht ausgelöst. Platzieren Sie KEINE Objekte, wie etwa montierte oder tragbare Funkausstattung, im Bereich über dem Airbag bzw. im Einsatzbereich des Airbags. Würde die Funkausstattung im Fahrzeug nicht ordnungsgemäß montiert, kann es beim Auslösen des Airbags zu schweren Verletzungen kommen.

Positionieren Sie das Gerät in Reichweite. Achten Sie dabei darauf, dass Sie Zugriff auf das Gerät erhalten, ohne dabei den Blick von der Straße abwenden zu müssen.

Hinweis: Der Anschluss an ein Warngerät, das bei Eingang eines Anrufs im öffentlichen Straßenverkehr zu Hupgeräuschen oder Lichtzeichen führt, ist nicht zulässig.

WICHTIG

Vor Installation oder Gebrauch müssen Sie die geltenden Vorschriften und Gesetze in Bezug auf Windschutzscheibenmontage und den Gebrauch des Geräts prüfen.

Sichere Installation

- Positionieren Sie das Gerät nie an einem Ort, an dem es die Sicht des Fahrers einschränkt oder an dem es den Betrieb des Fahrzeugs stört.
- Montieren Sie das Gerät nie auf einem Airbag.

### Sicherheit im Straßenverkehr

Machen Sie sich während der Fahrt keine Notizen, und benutzen Sie das Gerät nicht. Wenn Sie während der Fahrt eine To-Do-Liste anlegen oder das Adressbuch durchblättern, wirkt sich dies negativ auf die Fahrsicherheit aus. Im Straßenverkehr müssen Sie in erster Linie an Ihre Sicherheit und die der anderen Verkehrsteilnehmer denken. Konzentrieren Sie sich also vollständig auf die Straße. Überprüfen Sie die örtlich geltenden rechtlichen Vorschriften zum Einsatz von drahtlosen Geräten im Straßenverkehr. Halten Sie sie immer ein.

Setzen Sie bei Verwendung eines drahtlosen Geräts am Steuer eines Fahrzeugs Ihren gesunden Menschenverstand ein, und beachten Sie die folgenden Tipps:

1. Sie sollten Ihr drahtloses Gerät und alle Funktionen wie Kurzwahl oder Wahlwiederholung gut kennen. Mit diesen Funktionen, falls verfügbar, können Sie einen Anruf tätigen und gleichzeitig Straße und Verkehr im Auge behalten.
2. Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung, sofern verfügbar.
3. Lassen Sie die Person, mit der Sie sprechen, wissen, dass Sie gerade Auto fahren. Unterbrechen Sie gegebenenfalls den Anruf, z. B. bei starkem Verkehr oder schwierigen Witterungsverhältnissen. Regen, Graupelschauer, Schnee, Eis und sogar starker Verkehr können gefährlich sein.
4. Bleiben Sie beim Wählen einer Nummer aufmerksam, und schätzen Sie den Verkehr richtig ein. Tätigen Sie Ihre Anrufe möglichst dann, wenn Sie nicht fahren oder bevor Sie sich in den Verkehr begeben. Planen Sie Anrufe, wenn Sie halten oder parken. Wenn Sie während der Fahrt einen Anruf tätigen müssen, wählen Sie nur wenige Ziffern, behalten Sie die Straße im Blick, sehen Sie in den Rückspiegel, und fahren Sie dann fort.

5. Führen Sie keine anstrengenden oder emotionsgeladenen Gespräche, die Sie vom Straßenverkehr ablenken könnten. Lassen Sie Ihren Gesprächspartner wissen, dass Sie gerade Auto fahren, und unterbrechen Sie Gespräche, die möglicherweise Ihre Aufmerksamkeit von der Straße ablenken.
6. Benutzen Sie Ihr Mobilgerät, wenn Sie Hilfe benötigen. Wählen Sie die Rettungsdienste (9-1-1 in den USA und 1-1-2 in Europa) oder andere lokale Notrufnummern im Brandfall, bei Unfällen oder medizinischen Notfällen. Denken Sie daran, dass es sich hierbei um einen kostenlosen Anruf auf Ihrem Mobilgerät handelt! Der Anruf ist unabhängig von den Sicherheitscodes und je nach Netzwerk mit oder ohne eingesetzte SIM-Karte möglich.
7. Benutzen Sie Ihr Mobilgerät, um anderen bei Notfällen zu helfen. Wenn Sie einen Autounfall, ein Verbrechen oder andere ernste Notfälle beobachten, bei denen Lebensgefahr besteht, wählen Sie den Notruf (9-1-1 in den USA und 1-1-2 in Europa) oder eine andere örtliche Notrufnummer, so wie Sie es von anderen Menschen ebenfalls erwarten würden.
8. Rufen Sie gegebenenfalls die Pannenhilfe oder andere notfallunabhängige Unterstützung über drahtlose Geräte an. Wenn Ihnen ein Pannenfahzeug, das keine ernsthafte Gefahr darstellt, eine defekte Ampelanlage, ein geringfügiger Verkehrsunfall, bei dem niemand verletzt wurde, oder ein Fahrzeug auffällt, von dem Sie wissen, dass es gestohlen wurde, rufen Sie den Pannendienst oder eine drahtlose Nummer für nicht lebensbedrohliche Notfälle.

„Die Mobilkommunikationsbranche weist darauf hin, beim Einsatz Ihres Geräts/Telefons der Sicherheit den Vorrang zu geben“.



### Warnhinweise zum Einsatz von drahtlosen Geräten

Beachten Sie bitte alle Warnhinweise zum Einsatz von drahtlosen Geräten.

### Gefährdete Bereiche – Verwendung in Fahrzeugen

Denken Sie daran, die Einschränkungen beim Einsatz von Funkgeräten in Brennstofflagern, chemischen Anlagen usw. einzuhalten sowie in Bereichen, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel (z. B. Getreide, Staub oder Metallpulver) enthält, und in allen weiteren Bereichen, in denen Sie normalerweise dazu aufgefordert werden, den Motor eines Fahrzeugs abzustellen.

### Sicherheit in Flugzeugen

Schalten Sie das drahtlose Gerät aus, wenn Sie vom Bodenpersonal und von Mitarbeitern der Fluggesellschaften darum gebeten werden. Besitzt Ihr Gerät einen Flugmodus oder eine ähnliche Funktion, informieren Sie sich beim Flugpersonal über dessen ordnungsgemäßen Einsatz.

### Sicherheit in Krankenhäusern



Drahtlose Geräte strahlen Hochfrequenzen ab und können Störungen an medizinischen, elektrischen Geräten verursachen.

Drahtlose Geräte sind auszuschalten, wenn Sie sich in Krankenhäusern, Kliniken oder Gesundheitseinrichtungen befinden und dazu aufgefordert werden. Dadurch sollen mögliche Interferenzen mit empfindlicher medizinischer Ausstattung vermieden werden.

### Herzschrittmacher

Die Herstellerempfehlung gibt vor, einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem drahtlosen Handgerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Interferenzen zu vermeiden. Diese Richtlinie entspricht unabhängigen Forschungsergebnissen und Empfehlungen von Wireless Technology Research.

Träger von Herzschrittmachern:

- Personen mit Herzschrittmachern sollten das EINGESCHALTETE Gerät IMMER mindestens 15 cm von sich entfernt halten.
- Das Gerät darf von diesen Personen nicht in der Brusttasche getragen werden.
- Das Gerät sollte an das am weitesten vom Herzschrittmacher entfernte Ohr gehalten werden.
- Falls Sie Grund zur Annahme haben, dass Interferenzen auftreten, sollten Sie Ihr Gerät unverzüglich AUSSCHALTEN.

## Andere medizinische Geräte

Konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts, um festzustellen, ob die Inbetriebnahme des drahtlosen Produkts das medizinische Gerät beeinträchtigt.



### Richtlinien zur Hochfrequenz-Einwirkung

#### Sicherheitshinweise

**Verringern der HF-Einwirkung – ordnungsgemäße Verwendung**

Verwenden Sie das Gerät nur gemäß der Bedienungsanleitung.

#### International

Das Gerät erfüllt international anerkannte Standards zur elektromagnetischen Exposition durch Funkgeräte. Länderspezifische Informationen zur Einwirkung elektromagnetischer Felder auf Menschen finden Sie in der Zebra-Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC) unter <http://www.zebra.com/doc>.

Weitere Informationen zur Sicherheit bei HF-Energie von Wireless-Geräten finden Sie unter „Wireless Communications and Health“ (Drahtlose Kommunikation und Gesundheit) auf folgender Website: <http://www.zebra.com/corporateresponsibility>

#### Europa

##### Handgeräte

Dieses Gerät wurde für das Tragen am Körper getestet. Verwenden Sie nur die von Zebra getesteten und zugelassenen Gürtelclips, Halter und ähnliche Zubehörartikel gemäß EU-Richtlinien.

##### USA und Kanada

##### Telefone (im Ohr oder mit Kopfhörer)

Verwenden Sie nur die von Zebra getesteten und zugelassenen Gürtelclips, Halter und ähnliche Zubehörartikel gemäß FCC-Richtlinien. Die Verwendung von Gürtelclips, Haltern und ähnlichem Zubehör eines Drittanbieters entspricht möglicherweise nicht den FCC-Richtlinien für HF-Signale und sollte vermieden werden. Die FCC erteilt eine Geräteautorisierung für diese Telefonmodelle, deren gemessene SAR-Werte den FCC-Richtlinien hinsichtlich der Ausstrahlung von Hochfrequenzsignalen entsprechen. Informationen zu SAR-Werten dieser Modellnummern sind bei der FCC erhältlich. Sie finden sie auch unter <http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid>.

##### Zusätzliche Erklärung

Um den FCC-Richtlinien für HF-Einwirkung zu entsprechen, darf die Antenne des Senders nicht in unmittelbarer Nähe oder in Betriebseinheit mit anderen Sendern/Antennen eingesetzt werden, ausgenommen den in diesem Dokument genehmigten.

### LED-Geräte

1. LED-Konformitätserklärung:
2. Entspricht IEC 62471:2006 und EN 62471:2008.
3. Klassifiziert als „AUSGENOMMENE RISIKOGRUPPE“ gemäß IEC 62471:2006.

### Netzteil

Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH ein genehmigtes und UL-lizenziertes ITE-Netzteil (IEC/EN 60950-1, LPS) mit diesen Spezifikationen: Ausgang 5 (Gleichstrom), min. 1,2 A, mit einer maximalen Umgebungstemperatur von mindestens 50 °C. Bei Verwendung eines anderen Netzteils werden alle für das Gerät gewährten Genehmigungen außer Kraft gesetzt, und der Betrieb kann gefährlich sein.

### Akkus

#### Taiwan – Recycling



「廢電池請回收」Nach den Anforderungen der Umweltschutzorganisation EPA (Environmental Protection Administration) sind Unternehmen, die Trockenbatterien herstellen oder importieren, in Einklang mit Artikel 15 des Müllentsorgungsgesetzes zum Anbringen von Recyclingkennzeichen auf den zu Vertriebs- und Werbezwecken verwendeten Akkus verpflichtet. Wenden Sie sich an ein offizielles taiwanesisches Recyclingunternehmen, um Informationen zur ordnungsgemäßen Akkuentorgung zu erhalten.

## Akku-Informationen



**VORSICHT** Bei falsch eingesetzten Akkus besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie Akkus gemäß den geltenden Vorgaben.

Verwenden Sie nur von Zebra genehmigte Akkus. Zubehör mit Akkuladefähigkeit ist für die Verwendung mit den folgenden Akkumodellen zugelassen:

- 82-164807-01 (3,7 V (Gleichstrom), 2940 mAh)
- 82-172087-01 (3,7 V (Gleichstrom), 4410 mAh)

Hinweis: Version „-02“ – Brasil. Gerät

Die wiederaufladbaren Akkus von Zebra werden nach höchsten Industriestandards entwickelt und hergestellt.

Allerdings besitzen auch solche Akkus eine begrenzte Lager- und Betriebslebensdauer und müssen irgendwann ausgetauscht werden. Zu den Faktoren, die sich auf den Lebenszyklus des Akkus auswirken, gehören Hitze, Kälte, extreme Umwelteinflüsse und schwere Fallschäden.

Bei einer Lagerung von mehr als sechs (6) Monaten kann eine dauerhafte Qualitätsminderung des Akkus eintreten. Lagern Sie die Akkus deshalb stets halb voll geladen, kühl und trocken außerhalb der Geräte, um eine Einschränkung der Ladekapazität, ein Rosten von metallischen Teilen und ein Austreten des Elektrolyts zu vermeiden. Wenn Sie Akkus ein Jahr oder länger lagern, sollten Sie mindestens einmal im Jahr den Ladezustand überprüfen und ggf. die Akkus wieder halb voll laden.

Ersetzen Sie die Akkus, wenn sich die übliche Betriebszeit erheblich verkürzt.

Unabhängig davon, ob ein Akku separat oder zusammen mit einem Mobilcomputer gekauft wurde, beträgt die Standardgarantiefrist für Akkus von Zebra ein Jahr. Weitere Informationen zu Akkus von Zebra finden Sie unter: <http://www.zebra.com/batterybasics>

### Akku-Sicherheitsrichtlinien

- Die Umgebung, in der die Akkus geladen werden, sollte frei von Fremdkörpern, leicht entzündlichen Materialien und Chemikalien sein. Besondere Vorsicht ist beim Laden in einer nicht gewerblichen Umgebung erforderlich.
- Befolgen Sie die Anweisungen für Handhabung, Lagerung und Laden des Akkus im Benutzerhandbuch.
- Eine falsche Handhabung des Akkus kann zu Feuer, Explosionen oder anderen Gefahrsituationen führen.
- Zum Aufladen des Akkus für das mobile Gerät müssen die Temperaturen des Akkus und des Ladegeräts zwischen 0 °C und 45 °C liegen.
- Benutzen Sie keine inkompatiblen Akkus und Ladegeräte. Die Verwendung eines inkompatiblen Akkus oder Ladegeräts kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe und anderen Gefahrsituationen führen. Wenn Sie Fragen zur Kompatibilität eines Akkus oder Ladegeräts haben, wenden Sie sich an den weltweiten Zebra-Kundendienst.
- Geräte, die einen USB-Port als Ladestromversorgung verwenden, dürfen nur an Produkte angeschlossen werden, die das USB-IF-Logo tragen oder den USB-IF-Kompatibilitätstest bestanden haben.
- Der Akku darf nicht zerlegt, geöffnet, zerdrückt, gebogen, verformt, durchstochen oder zerkleinert werden.
- Ein harter Stoß durch Fallenlassen eines akkubetriebenen Geräts auf eine harte Oberfläche kann zur Überhitzung des Akkus führen.
- Verursachen Sie keine Kurzschlüsse am Akku, und bringen Sie die Batteriepole des Akkus nicht mit leitenden oder metallischen Gegenständen in Kontakt.
- Verändern Sie das Gerät nicht, bereiten Sie es nicht wieder auf, und führen Sie keine Gegenstände in den Akku ein. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, und setzen Sie es niemals Feuer, Explosionen oder anderen Gefahren aus.
- Lassen oder lagern Sie das Gerät nicht in oder in der Nähe von Umgebungen, die sich stark erhitzen, wie z. B. ein geparktes Auto, eine Heizung oder andere Wärmequellen. Legen Sie den Akku nicht in die Mikrowelle oder den Trockner.
- Kinder sollten nur unter Aufsicht mit Akkus umgehen.
- Bitte befolgen Sie die länderspezifischen Vorschriften für die Entsorgung von Akkus.



- Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer.
- Wenn ein Akku verschluckt wurde, nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Sollte ein Akku undicht sein, halten Sie die auslaufende Flüssigkeit von Haut und Augen fern. Wenn Sie mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind, waschen Sie die betroffene Stelle mit viel Wasser, und konsultieren Sie einen Arzt.
- Falls Sie Mängel am Gerät oder Akku feststellen, wenden Sie sich an den weltweiten Zebra-Kundendienst für eine Überprüfung.

### Verwendung mit Hörgeräten

Einige drahtlose Geräte erzeugen beim Einsatz in der Nähe bestimmter Hörgeräte (Hörhilfen und Cochlea-Implantate) summende, brummende oder heulende Störgeräusche. Bestimmte Hörgeräte sind weniger anfällig für derartige Störgeräusche als andere, und verschiedene drahtlose Geräte erzeugen verschieden starke Störgeräusche. Wenden Sie sich im Falle von Störungen an den Hersteller Ihres Hörgeräts, um Lösungen zu erfragen. Die Mobiltelefonindustrie hat für einige Mobiltelefone Klassifizierungen erstellt, die Träger von Hörgeräten bei der Suche nach Hörgerät-kompatiblen Telefonen unterstützen. Nicht alle Telefone wurden klassifiziert. Ob und wie ein bestimmtes Endgerät von Zebra klassifiziert wurde, können Sie der Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC) unter http://www.zebra.com/doc entnehmen.

Die Klassifizierung stellt keine Garantie dar. Die Ergebnisse variieren je nach Hörgerät und Hörverlust des Trägers. Falls Ihr Hörgerät anfällig für Störungen ist, können Sie möglicherweise ein bewertetes Telefon nicht erfolgreich verwenden. Probieren Sie das Telefon mit Ihrem Hörgerät aus. So können Sie am besten beurteilen, ob es für Ihre persönlichen Anforderungen geeignet ist.

### Klassifizierungssystem ANSI C63.19

M-Klassifizierung: Telefone der Klasse M3 oder M4 erfüllen die FCC-Anforderungen und stören Hörgeräte in der Regel weniger als Telefone, die nicht gekennzeichnet sind. M4 ist die höhere bzw. bessere der beiden Klassifizierungen.

T-Ratings: Telefone, die als T3 oder T4 eingestuft wurden, entsprechen den Anforderungen der FCC und sind wahrscheinlich bei Hörgeräten mit einer Telefonspule („T Switch“ oder „Telephone Switch“) geeigneter als Telefone, die nicht klassifiziert wurden. T4 ist die höhere bzw. bessere der beiden Klassifizierungen. (Beachten Sie, dass nicht alle Hörgeräte über Telefonspulen verfügen.)

Hörgeräte können auch hinsichtlich der Immunität gegenüber dieser Art von Störung gemessen werden. Ihr Hörgerätehersteller oder Hörgerätespezialist kann Ihnen möglicherweise Auskunft über Messergebnisse zu Ihrem Hörgerät geben. Je unempfindlicher Ihr Hörgerät ist, desto geringer ist die Wahrscheinlichkeit von Störgeräuschen durch Mobiltelefone.

### Kompatibilität mit Hörgeräten

Dieses Telefon wurde bezüglich einiger der verwendeten drahtlosen Technologien für den Einsatz mit Hörgeräten geprüft und klassifiziert. Möglicherweise wurden jedoch einige neuere WLAN-Technologien in diesem Telefon noch nicht für die Verwendung mit einem Hörgerät geprüft. Es ist wichtig, die verschiedenen Funktionen dieses Telefons gründlich und an verschiedenen Orten mit Ihrem Hörgerät oder Cochlea-Implantat auszuprobieren, um festzustellen, ob Sie störende Geräusche hören. Wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter oder an den Hersteller dieses Telefons, um Informationen zur Kompatibilität mit Hörgeräten zu erhalten. Wenn Sie Fragen zu Rückgabe oder Umtausch haben, wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter oder Telefonverkäufer.

Dieses Telefon wurde nach ANSI C63.19-2011 und für die Verwendung mit Hörgeräten geprüft und folgendermaßen eingestuft:

- TC55AH**: M4/T4 und **TC55CH**: M4/T3.

Dieses Gerät ist mit HAC gekennzeichnet und entspricht damit den jeweils geltenden Anforderungen der FCC.

Dieses Gerät ist bei Voice-over-IP/WLAN (VoIP)-Anrufen nicht HAC-kompatibel.

### FCC-Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt laut Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor

Störungen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer bewohnten Umgebung eingesetzt wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich störend auf andere Funkfrequenzen auswirken, sofern das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung angeschlossen und eingesetzt wird. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden. Falls dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Anschalten des Gerätes überprüfen), sollten folgende Korrekturmaßnahmen ergriffen werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als die, an die der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Radio-/Fernsehtechniker

### Funksender (Teil 15)

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss alle empfangenen Störungen annehmen, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.

### Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – Kanada

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### Funksender

Für RLAN-Geräte:

Der Betrieb von RLAN-Geräten (5 GHz) unterliegt in Kanada folgenden Beschränkungen:

- Frequenzbereich begrenzt auf 5,60 bis 5,65 GHz

Dieses Gerät entspricht RSS 210 (Industry Canada). Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss alle empfangenen Störungen annehmen, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.

Ce dispositif est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Etikettenszeichen: „IC:“ vor der Funkzertifizierung bedeutet, dass den technischen Daten von Industry Canada entsprochen wurde.

## CE Zeichen, Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)

Der Betrieb von RLAN-Geräten (2,4 GHz) unterliegt folgenden Beschränkungen im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR):

- Die Geräte dürfen eine Strahlungsleistung von 100 mW EIRP nicht überschreiten und müssen im Frequenzbereich zwischen 2,400 und 2,4835 GHz liegen.

Die Verwendung von der drahtlosen Bluetooth-Technologie unterliegt folgenden Beschränkungen im europäischen Wirtschaftsraum (EWR):

- Die Geräte dürfen eine Strahlungsleistung von 100 mW EIRP nicht überschreiten und müssen im Frequenzbereich zwischen 2,400 und 2,4835 GHz liegen.

### Konformitätserklärung

Zebra erklärt hiermit, dass dieses Gerät die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC und 2011/65/EU erfüllt. Eine Konformitätserklärung kann unter http://www.zebra.com/doc/ heruntergeladen werden.

#### Warnung für Klasse B ITE – Korea

기종별	사 용 자 안 내 문
B 급 기기 <p>(가정용 방송통신기자재)</p>	이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

#### Andere Länder

#### Australien

Use of 5 GHz RLAN's in Australia is restricted in the following band 5.60 -5.65GHz.

#### Brasilien

Declarações Regulamentares Para TC55AH

Nota: “A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo TC55AH. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”
Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções n° 303/2002 e 533/2009.

Este dispositivo está em conformidade com as diretrizes de exposição à radiofrequência quando posicionado pelo menos 1,5 centímetros de distância do corpo. Para maiores informações, consulte o Website da Anatel.

#### Chile

“Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.”

#### China

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书
http://www.zebra.com/contact

确认进网标贴和证书真⋋伪可查询网址：http://www.tenaa.com.cn/



#### Hongkong

In accordance with HKTA1039, the band 5.15 GHz - 5.35 GHz is for indoor operation only.

#### Mexiko

Geräte müssen im Frequenzbereich zwischen 2,450 und 2,4835 GHz liegen.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

#### Südkorea

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음
당해 무선설비는 전파혼 신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

#### Taiwan

### 臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

#### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

在 5.25 – 5.35 赫赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備，限於室內使用。
減少電磁波影響，請妥適使用。

SAR 標準值 2.0W/kg；送測產品實測值為：0.768 W/kg

#### Türkei

Bu cihaz Türkçe karakterlerin tamamını ihtiva eden ETSI TS 123.038 V8.0.0 (veya sonraki sürümün kodu) ve ETSI TS 123.040 V8.1.0 (veya sonraki sürümün kodu) teknik özelliklerine uygundur.

#### Ukraine

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

#### Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทข .

## EU-Richtlinie zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: http://www.zebra.com/weee

**Français :** Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : http://www.zebra.com/weee.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.zebra.com/weee.

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: http://www.zebra.com/weee.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter http://www.zebra.com/weee.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: http://www.zebra.com/weee.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: http://www.zebra.com/weee.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg http://www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdując się na stronie internetowej http://www.zebra.com/weee.

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: http://www.zebra.com/weee.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: http://www.zebra.com/weee.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóként látogasson el a http://www.zebra.com/weee weboldalra.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: http://www.zebra.com/weee.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på http://www.zebra.com/weee.

**Suomi:** Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa http://www.zebra.com/weee.

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: http://www.zebra.com/weee.

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

**Malți:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu ritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar taġħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: http://www.zebra.com/weee.

**Slovenčina:** Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Blížšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: http://www.zebra.com/weee.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: http://www.zebra.com/weee.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: http://www.zebra.com/weee.

### WEEE-Konformitätserklärung – Türkei

EEE Yönetmeliğine Uygundur

### Software-Support

Zebra möchte sicherstellen, dass Kunden über die zum Zeitpunkt des Kaufs aktuelle Software für das Produkt verfügen.

Ob Ihr Zebra-Gerät mit der aktuellen Software geliefert wurde, erfahren Sie unter: www.zebra.com/support. Die aktuelle Software finden Sie unter *Software-Downloads > Product Line/Product > Go*.

Sollte Ihr Gerät nicht über die zum Zeitpunkt des Kaufs aktuelle Software verfügen, senden Sie eine E-Mail an Zebra unter: entitlementservices@zebra.com.

Geben Sie darin unbedingt folgende Geräteinformationen an:

- Modellnummer
- Seriennummer
- Kaufbeleg

- Bezeichnung der zum Herunterladen ausgewählten Software

Wenn bei Zebra festgestellt wird, dass Sie Anspruch auf die aktuelle Softwareversion haben, erhalten Sie eine E-Mail mit dem direkten Link auf eine Zebra-Website, von wo Sie die entsprechende Software herunterladen können.

## CMM Offenlegung

部 件 名 称 (Teile)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metallische Teile)	O	O	O	O	O	O
电路模块 (Leiterplatten-Module)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Kabel und Kabelbaugruppen)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Kunststoff- und Polymerteile)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optik und optische Komponenten)	X	O	X	O	O	O
电池 (Akkus)	X	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。（企业可在此处，根据实际情况对上表中打 “×” 的技术原因进行进一步说明。）

Diese Tabelle wurde so erstellt, dass Sie den RoHS-Anforderungen in China entspricht.